

# Druckschalter mit BionX-Stecker für alle Magura-Bremsen

## Pressure switch with BionX connector for all Magura brakes

### Manocontacteur pour les freins Magura avec fiche BionX

Achtung: Druckschalter arbeitet als Schliesser, d.h. dass bei Druckbeaufschlagung ein Kontakt geschlossen wird. Die Konsole des Elektromotors muss evtl. auf dieses Schliessersignal umprogrammiert werden!  
Der Druckschalter arbeitet nur mit Magura Mineralöl!

Attention: the pressure switch works as closer, i.e. a contact is closed when brake pressure is applied. Eventually the console of the motor has to be re-programmed in order to detect this signal.  
The pressure switch works only with Magura mineral oil!

Attention: le manocontacteur est un contact à fermeture : lorsque la pression augmente dans le frein, le contact est fermé. La console du moteur électrique doit éventuellement être reprogrammée ! Le manocontacteur fonctionne seulement avec le Magura l'huile minérale!

#### Montage

1. Trennen Sie die Leitung an entsprechender Stelle (Bremsbeläge laut Anleitung in Grundposition zurückstellen).

2. Fädeln Sie die Leitungsanschlussteile auf die Leitung auf (siehe Bremsenmanual „Bremsleitung kürzen“).

1. Cut the hose on the right position for the pressure switch (push back the brake pads according to the manual)

2. Slide the hose connectors onto the hose (see brake manual "shortening the hose")

1. Coupez la durite au bon endroit (repoussez les plaquettes comme précisé dans le manuel).

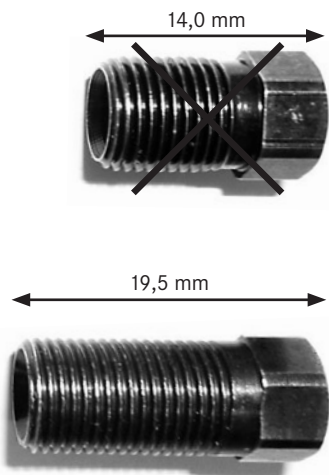
2. Enfilez les pièces de connection sur la durite. (voir manuel technique »raccourcir la durite«)

Bei Felgenbremsen **ohne** Stützhülse  
On rim brakes **without** the insert  
Sur les freins sur jantes **sans** renfort

Bei Scheibenbremsen **mit** Stützhülse.  
On disc brakes **with** the insert.  
Sur les freins à disques **avec** renfort



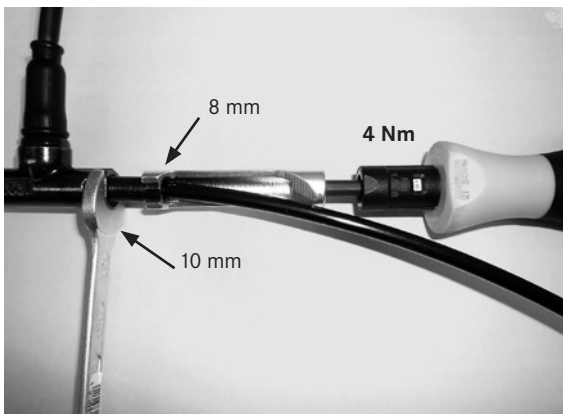
**MAGURA**



Achtung: Verwenden Sie nur die langen Überwurfmuttern!

Attention: Only use the long sleeve nut!

Attention : utilisez seulement les vis de raccord longues !



3. Ziehen sie die Überwurfmuttern im Druckschalter auf beiden Seiten mit 4 Nm an.

3. Tighten the sleeve nut in the pressure switch on both sides with 4Nm/35 in.lbs.

3. Serrez la vis raccord dans le manocontacteur des deux côtés à 4 Nm.

4. Befüllen/Entlüften Sie die Bremse wie in der entsprechenden Bremsanleitung beschrieben. Positionieren Sie den Druckschalter dabei so, dass das Anschlusskabel nach unten zeigt.

4. Bleed the brake system as described in the corresponding brake workshop manual. Position the pressure switch making sure that the cable faces downwards.

4. Purgez le frein en suivant les indications du manuel technique correspondant. Positionnez le manocontacteur pour que le câble de connection soit orienté vers le bas.

Diese Anleitung finden Sie auch im Downloadbereich auf [www.magura.com](http://www.magura.com).

You can find this manual also in the download section of [www.magura.com](http://www.magura.com).

Vous pouvez le télécharger dans la rubrique service/téléchargement de notre site [www.magura.com/fr](http://www.magura.com/fr)

Ausstattungsänderungen und Irrtümer vorbehalten!  
Specifications are subject to change without prior notice!  
Les caractéristiques des produits peuvent être modifiés sans préavis!